



Scala 1/24 - 1/24th Scale - Echelle 1/24ème - 1/24 Maßstab - Escala 1/24- Schaal 1/24- Skala 1/24

Nell'ultima Guerra Mondiale la Macchi era stata costruttrice di aerei da caccia tra i più belli e maneggevoli di tutto il conflitto, velivoli che resteranno per la loro popolarità sinonimo della Regia Aeronautica. L'ing. Bazzocchi, capo progetto dell'Aermacchi, iniziò lo sviluppo dell'aereo nel 1953 su specifiche dell'Aeronautica Militare Italiana che chiedeva un moderno aereo da addestramento a getto. Prima della fine delle valutazioni, terminate nel marzo del 1959, la Macchi ricevette già un primo ordine di 15 esemplari portato nel marzo 1960 a ben 100 macchine. Nello stesso anno volava il primo MB. 326 di preserie; con la messa a punto definitiva del velivolo cominciarono le consegne alle Scuole di Pilotaggio dell'AMI. Pienamente operativo dal marzo 1962, il "Macchino" (nome con cui il popolare velivolo è conosciuto) è tuttora in servizio nei reparti d'addestramento e viene utilizzato per il collegamento veloce. Il successivo utilizzatore dell'MB. 326 fu la compagnia di bandiera nazionale: l'Alitalia, che acquistò nel 1963 quattro esemplari nella versione D per la propria scuola di pilotaggio di Brindisi: si tratterà anche dell'unico operatore civile di questo aereo, che può vantare tra i suoi utenti una rappresentanza abbastanza varia. Questo aereo iniziò ad essere esportato già dai primi anni '60; dapprima verso nazioni quali la Tunisia ed il Ghana, e quindi anche in Sud Africa e in Australia, che ancora oggi sono i più importanti utilizzatori di questo aereo da addestramento. La Suid Afrikanse Lugmag utilizza il 326 anche come velivolo d'attacco leggero nella versione monoposto Impala MK2 (vedi kit Esci 4060) prodotta in loco su licenza. L'aereo venne adottato nella versione denominata 326 GB anche dall'aviazione navale argentina (ancora in servizio presso il primo squadrone d'attacco con compiti addestrativi) e dalle aviazioni del Brasile, dello Zaire e del Dubai.

During the last world war, Macchi built some of the most beautiful and easy to handle fighter aircraft of the whole war, aircraft which, for their popularity, will remain synonymous of the Air Force fleet. Aermacchi's chief designer, Bazzocchi, began to develop this plane in 1953 to meet Italian Air Force specifications which called for a modern jet trainer. Before the termination of evaluation in March 1959, Macchi had already received its first order for 15 aircraft increasing to no less than 100 machines in March 1960. In the same year the first pre-production MB. 326 was flying; with the final setting up of the aircraft, deliveries to the Pilot's School were begun. Fully operative in March 1962, "Macchino" - little Macchi - (name by which this popular aircraft has become to be known), is still in service with training departments and is used for quick connections. The main qualities of this aircraft are, according to the pilots who use them, both extremely simple to pilot and easy handle while incorporating more complex features for the initial selection of trainees. The subsequent user of the MB. 326 was the national airline: Alitalia, who in 1963, bought 4 D-version aircraft for its pilot training school at Brindisi. This aircraft began to be exported in the early 1960s. The first customers were countries like Tunisia and Ghana followed by South Africa and Australia which today are still the most important users of this trainer. The Suid Afrikanse Lugmag also uses the 326 as a light attack plane in the single-seat version Impala MK2 (Esci kit 4060) which is manufactured locally on licence. The 326 GB version was adopted by the Argentine Navy (it is still in service with the First Attack Squadron as a trainer) and by the air force in Brasil, Zaire and Dubai.

Au cours de la dernière guerre mondiale, Macchi a construit des avions de chasse qui comptent au nombre des plus beaux et des plus maniables de tout le conflit, des avions qui pour leur popularité resteront synonyme de l'Aéronautique Royale. L'ingénieur Bazzocchi, chef de projet à l'Aermacchi, commença le développement de l'avion en 1953 sur des cartes de l'Aeronautica Militare Italiana, qui demandait un avion moderne pour l'apprentissage. Avant même la fin des essais, achevés en mars 1959, Macchi recevait une première commande de 15 exemplaires, passée à 100 machines en mars 1960. Cette même année, le premier MB 326 de pré-série volait; à peine la mise au point définitive achevée, l'avion fut donné en dotation aux diverses Ecoles de Pilotage de l'AMI. Pleinement opérationnel en mars 1962, le "Macchino" (sobriquet de l'avion désormais populaire) est toujours en service dans les sections de formation, mais aussi pour assurer les liaisons rapides. La qualité principale qu'on lui reconnaît est de permettre, selon la "main", soit un pilotage extrêmement simple et maniable, soit des caractéristiques plus dures pour la sélection initiale des élèves pilotes. L'autre utilisateur du MB 326 fut la compagnie aérienne nationale Alitalia qui acheta quatre exemplaires dans la version D en 1963 pour sa propre école de pilotage de Brindisi. Cet avion commença à être exporté dès les premières années de 1960, tout d'abord en Tunisie et au Ghana, puis en Afrique du Sud et en Australie qui sont, actuellement, les plus grands acheteurs de cet avion d'apprentissage. La Suid Afrikanse Lugmag utilise le 326 comme avion d'attaque léger dans sa version monoplace Impala MK2 (voir kit Esci 4060) produite sur place sous licence. L'avion est utilisé dans la version 326 GB par l'aviation navale argentine (encore en service au premier escadron d'attaque à fins de préparation) et par l'aviation du Brésil, du Zaïre et du Dubai.

Während des letzten Weltkrieges war die Firma Macchi Hersteller der schönsten und beweglichsten Jagdflieger dieser internationalen Auseinandersetzung; es handelte sich um Flugzeuge, die aufgrund ihrer Berühmtheit ein Synonym für das Monopol der Luftfahrt bleiben werden. Ing. Bazzocchi, Projektleiter des Aermacchi begann 1953 mit der Entwicklung des Flugzeuges nach Spezifikationen der Italienischen Luftstreitkräfte, die ein modernes Ausbildungs-Düsenflugzeug forderten. Vor Abschluss der Versuche, die im März 1959 beendet wurden, hatte die Macchi bereits einen ersten Auftrag über 15 dieser Flugzeuge erhalten, der im März 1960 auf 100 erhöht wurde. Im selben Jahr erfolgte der erste Flug des ersten MB 326 aus der Vorserie; nach den endgültigen Feinarbeiten begann man mit den Lieferungen an die Pilotenschule des AMI. seit 1962 in vollem Betrieb wird das "Maschinchen" (so wird das berühmte Flugzeug allgemein bezeichnet) immer noch von den Ausbildungsabteilungen für eine schnelle Verbindung eingesetzt. Nachfolgend wurde der MB. 326 auch von nationalen Fluggesellschaft - Alitalia - eingesetzt, die im Jahre 1963 vier Flugzeuge der Ausführung D für ihre Pilotenschule in Brindisi kaufte: es handelte sich dabei auch um den einzigen zivilen Käufer dieses Flugapparates, dessen Benutzer recht unterschiedlichen Sektoren entstammen. Bereits Anfang der 60-iger Jahre wurden die ersten Exemplare dieses Flugzeuges exportiert; zunächst in Nationen, wie Tunesien und Ghana und später auch nach Südafrika und Australien. Diese Länder sind auch heute noch die bedeutendsten Einsatzorte dieses Ausbildungsflugzeuges. Die Suid Afrikanse Lugmag benutzt das 326 auch als leichtes Flugzeug in Einsitzer-Ausführung Impala MK2 (siehe Kit Esci 4060), das im Land auf Lizenz hergestellt wird. In der Ausführung mit der Bezeichnung 326 GB wurde dieses Flugzeug auch von den Luft-Seeestreitkräften Argentinien (noch beim ersten Angriffskommando für Ausbildungszwecke im Einsatz) und von den Luftstreitkräften Brasiliens, Zaires und Dubais eingesetzt.

Durante la última guerra mundial la firma Macchi fue constructora de aviones caza entre los más bonitos y manejables de todo el conflicto; aviones que por su popularidad se convirtieron en sinónimo de la Real Aeronáutica. El Ing. Bazzocchi, jefe del proyecto de la Aermacchi, inició el desarrollo de este avión en 1953, bajo especificaciones de la Aeronáutica Militar Italiana, que requería un moderno avión de adiestramiento a chorro. Antes de la conclusión de las pruebas, terminadas en marzo de 1959, la firma Macchi recibió un primer pedido de 15 ejemplares, que llegó a ser en marzo de 1960 de 100 aparatos. El mismo año volaba el primer MB. 326 de preserie; con la puesta a punto definitiva del avión comenzaron las entregas a las escuelas de pilotaje de la AMI. Es plenamente operativo desde marzo de 1962, el "Macchino" (nombre con el que se conoce el popular aeroplano) está todavía en servicio en las secciones de adiestramiento y se utiliza para la conexión rápida. La principal cualidad que se reconoce es la de tener, según la "mano", tanto un pilotaje extremadamente fácil y manejable como características más duras para una selección de los alumnos. Otro utilizador del MB. 326 ha sido la compañía nacional italiana Alitalia, que compró en 1963 cuatro ejemplares de la versión D para su escuela de pilotaje de Brindisi: se trata del único operador civil de este avión, que puede contar con una variada representación de abonados. Este avión empezó a exportarse desde los primeros años de la década del 60; al principio hacia países como Túnez y Ghana, También en Sudafrica y en Australia, y hasta el día de hoy constituyen el principal instrumento de adiestramiento. La Suid Afrikanse Lugmag utiliza el 326 también como velivolo de ataque ligero, en las modelos de un puesto Impala MK2 (ver Kit Esci 4060) fabricados en el lugar bajo licencia. El avión se adopta también en el modelo llamado 326 GB para la aviación naval argentina (todavía en servicio para el primer escuadrón de ataque con tareas de adiestramiento) y por la aviación del Brasil, Zaire y Dubai.

### IMPORTANTE

Prima di iniziare il montaggio del modello studiare attentamente le varie fasi d'assemblaggio indicate nei disegni. A) Staccare con cura le parti dalle stampate. B) Eliminare con una limetta o con una carta-vetro fine le eventuali sbavature, controlla l'incastro di ogni pezzo prima di incollarlo. Verniciare, prima di assemblare, gli eventuali particolari interni del modello o le parti difficilmente raggiungibili ad assemblaggio effettuato. Seguire sempre l'ordine di montaggio illustrato nelle tavole, e, nel caso di parti alternative che consentano di realizzare differenti versioni, scegliere prima dell'assemblaggio la variante preferita.

### WARNING

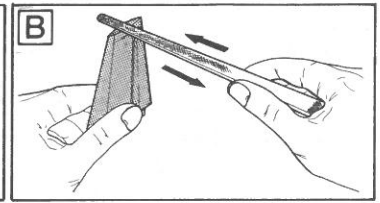
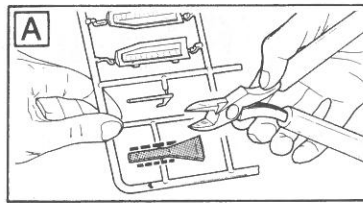
Before starting to assemble the model, carefully examine the various assembly phases indicated in the drawings. A) Carefully remove the parts from the sprues using a razor blade or emery paper. B) Eliminate any burrs, check the fit of each piece before cementing in place. Before assembly, paint any internal parts of the model or parts which are difficult to get at once assembly has been made. Always follow the assembly order indicated on the tables and, in the case of alternative parts which make it possible to obtain different versions, always choose the version you prefer before assembly.

### IMPORTANT

Avant de procéder au montage du modèle, étudier attentivement les différentes phases d'assemblage indiquées sur le dessin. A) Détacher avec soin les pièces des montants. B) Éliminer avec une petite lime ou avec du papier de verre à grain fin les bavures éventuelles, contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place. Peindre, avant de les assembler les éventuels détails internes du modèle ou les pièces difficiles à atteindre une fois l'assemblage effectué. Suivre toujours scrupuleusement l'ordre de montage illustré sur les plans, dans le cas de pièces offertes en alternative permettant de réaliser différentes versions, choisir la variante préférée avant de procéder à l'assemblage.

### WICHTIG

Vor der Montage des Modells Aufmerksam die Verschiedenen Phasen der auf den Zeichnungen Angegebenen Zusammensetzung Beachten und Durchlesen. A) Sorgfältig die Einzelnen Teile Abnehmen. B) Mit einer Kleinen Feile oder mit Sandpapier Eventuelle Unregelmässigkeiten Beseitigen, die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren Passitz zu prüfen. Vor der Zusammensetzung Eventuelle Innere Teile, die nach der Zusammensetzung Schlecht zu Erreichen sind, Lacken. Immer die Reihenfolge der Illustrierten Montage Beachten. Im Fall von Alternativen Teilen, die für die Verschiedenen Versionen Vorgesehen sind, von der Zusammensetzung die Gewünschte Version Wählen.



### IMPORTANTE

Antes de empezar el montaje del modelo, estúdiense cuidadosamente las varias fases de ensamblaje indicada en los dibujos. A) Despegar con cuidado las partes. B) Eliminar con una pequeña lima o con papel de lija las eventuales rebabas, verifique que cada pieza encaje bien antes de pegar en posición. Barnizar, antes de ensamblar, los eventuales detalles internos del modelo o las partes difícilmente alcanzables después de efectuado el ensamblaje. Sigase siempre el orden del montaje ilustrado en las tablas y, en el caso de partes alternativas que permitan realizar diferentes variantes, escójase, antes del ensamblaje la variante preferida.

### BELANGRIJK

Voor met de eigenlijke montage te beginnen eerst de diverse montagefases zoals die in de tekeningen zijn aangegeven aandachtig doorlezen. A) De delen voorzichtig uit de platen halen. B) Eventuele oneffenheden met een vijl of fijn schuurpapier wegwerken, controleer de passing van elk deel vóór het lijmen. Voor een en ander in elkaar te zetten eerst die delen die zich aan de binnekant bevinden of die wanneer het model in elkaar gezet is moeilijk bereikbaar zullen zijn, verven. Steeds in volgorde werken zoals die voor de montage aangegeven is, en, als er keus bestaat tussen verschillende versies, deze voor de eigenlijke montage maken.

### VIKTIGT

Innan monteringen påbörjas skall de olika ihopsättningsfaserna som är anvisade på ritningarna uppmärksamt studeras. Lossna med omsorg delarna från tryckformerna. A) Avlägsna med en liten fil eller med fint sandpapper eventuella gjutsömmar. B) Färgsätt innan monteringen modellens eventuella inre detaljer och de delar som är svåråtkomliga vid slutförd montering, kolla noga att delarna passar före limningen. Följ alltid den monteringsordning som är illustrerad på planscherna och för den händelse att det finns alternativa delar vilka tillåter att förverkliga olika versioner, så utväljes den varianten som föredrages före ihopsättningen.

PER LA REALIZZAZIONE DI MODELLI PIU' REALISTICI SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE VERNICI HUMBROL.

TO OBTAIN THE BEST RESULTS WHEN COMPLETING THIS KIT, ALWAYS USE HUMBROL ENAMELS.

POUR LA REALISATION DE MAQUETTES PLUS PROCHES DE LA REALITE ON CONSEILLE D'UTILISER LES VERNIS HUMBROL.

FÜR DEN BAU WIRKLICHKEITSGETREUERER MODELLE WIRD EMPFOHLEN DIE HUMBROL-LACKE ZU VERWENDEN.

PARA LA REALIZACION DE MODELOS MAS REALISTAS SE ACONSEJA UTILIZAR LOS BARNICES HUMBROL.

OM HET BESTE RESULTAAT BIJ HET SAMENBOUWEN TE KRIJGEN, GEBRUIKT U HUMBROL VERVEN.

FOR UTFORANDET AV MER REALISTISKA MODELLER REKOMMENDERAS HUMBROL LACKFÄRGER.

### COLORI

### COLOURS

### COULEURS

### FARBEN

### COLORES

### VERFKLEUREN

### FÄRGERNA

<p><b>A</b></p> <p>MATT BLACK 33 BLACK NOIR SCHWARZ MAT ZWART SVART NEGRO NERO</p> <p>OPACO FS - 37038</p>	<p><b>B</b></p> <p>MATT YELLOW 24 TRAINER YELLOW JAUNE GELB MAT GEEL GUL AMARILLO GIALLO</p> <p>OPACO FS - 33538</p>	<p><b>C</b></p> <p>MATT LIGHT GREY USNS LIGHT GULL GREY GRIS CLAIR HELLGRAU VAALGRUIS LJUSGRÅ GRIS CLARO GRIGIO CHIARO</p> <p>OPACO FS - 36440</p>	<p><b>D</b></p> <p>MATT OLIVE GREEN 66 OLIVE DRAB VERT OLIVE OLIVGRÜN MAT OLIJFGROEN OLIVGRÜN VERDE OLIVA VERDE OLIVA</p> <p>OPACO FS - 34079</p>		
<p><b>E</b></p> <p>BURNISHED METAL 53 GUN METAL METAL BRUNI BRUNIERTER METALL UZERKLEUR OXIDERAD METALL METAL BRUNIDO METALLO BRUNITO</p>	<p><b>F</b></p> <p>MATT GREEN 1AF2 GREEN VERT GRÜN VAALGRÖEN GRÜN VERDE VERDE</p> <p>OPACO FS - 34227</p>	<p><b>G</b></p> <p>GLOSS RED 19 BRIGHT RED ROUGE ROT ROOD ROD ROJO ROSSO</p> <p>LUCIDO FS - 11105</p>	<p><b>H</b></p> <p>GLOSS GREEN 2 EMERALD VERT GRÜN GRÖEN GRÜN VERDE VERDE</p> <p>LUCIDO FS - 14109</p>	<p><b>J</b></p> <p>SILVER 11 SILVER FOX ARGENT SILBER ZILVER SILVER PLATA ARGENTO</p>	<p><b>K</b></p> <p>ALUMINIUM 56 ALUMINIUM ALUMINIUM ALUMINIUM ALUMINIUM ALUMINIUM ALUMINIO ALUMINIO</p> <p>FS - 17178</p>
<p><b>L</b></p> <p>MATT BROWN HUS TAN MARRON BRAUN HOUTBRUIN BRUN MARRON MARRONE</p> <p>OPACO FS - 30219</p>	<p><b>M</b></p> <p>MATT OLIVE GREEN 86 LIGHT OLIVE VERT OLIVE ERDFARBE MAT AARDKLEUR OLIVGRÖN VERDE OLIVA VERDE OLIVA</p> <p>OPACO FS - 34102</p>	<p><b>N</b></p> <p>MATT LIGHT GREY HU10 GREY GRIS CLAIR HELLGRAU VAALGRUIS LJUSGRÅ GRIS CLARO GRIGIO CHIARO</p> <p>OPACO FS - 36622</p>	<p><b>P</b></p> <p>GLOSS DARK BLUE 15 MIDNIGHT BLUE BLEU FONCE DUNKELBLAU DONKERBLAUW MORNSBLÅ AZUL OSCURO BLU SCURO</p> <p>LUCIDO FS - 15044</p>	<p><b>R</b></p> <p>GLOSS WHITE 22 GLOSS WHITE BLANC WEISS WIT VIT BLANCO BIANCO</p> <p>LUCIDO FS - 17875</p>	<p><b>S</b></p> <p>MATT LIGHT GREY 64 LIGHT GREY GRIS CLAIR HELLGRAU MAT LICHTGRUIS LJUSGRÅ GRIS CLARO GRIGIO CHIARO</p> <p>OPACO FS - 36373</p>

### ISTRUZIONI PER APPLICARE CORRETTAMENTE LE ADESIVE.

1) Ritagliare, con attenzione, il soggetto prescelto seguendo i contorni. 2) Immergerlo in acqua tiepida. 3) Separarlo dal supporto. 4) Posizionare l'adesivo sul modello - asciugarlo con l'aiuto di un panno - eliminare le eventuali bolle d'aria spingendole all'esterno.

### STEPS TO FOLLOW IN ATTACHING THE DECALS PROPERLY.

1) Cut out the subject you have chosen, being very careful to clip along its outlines so as not to leave any ragged edges. 2) Soak it for a few seconds in warm water. 3) Carefully separate it from its backing. 4) Place the decal on the model. Remove all drops of water with a dry cloth. Any air bubbles which may have formed can be removed by gently squeezing them out to the edges of the decal.

### MODE D'EMPLOI POUR L'APPLICATION DES ADHESIFS.

1) Decouper attentivement le sujet choisi en suivant les contours. 2) Le plonger dans de l'eau tiède. 3) Le séparer de son support. 4) Placer l'adhesif sur le modele - l'essuyer avec une lingette et éliminer les bulles d'air éventuelles en les faisant glisser vers l'extérieur.

### ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANBRINGEN DER ABZIEHBILDER.

1) Das gewählte Bild sorgfältig nach den Konturen ausschneiden. 2) In lauwarmes Wasser legen. 3) Es von der Unterlage ablösen. 4) Den Aufkleber auf das Modell legen - mit einem Tuch trocknen - eventuell vorhandene Luftblasen durch Drücken nach außen beseitigen.

### INSTRUTIVO PARA APLICAR CORRECTAMENTE LOS ADHESIVOS.

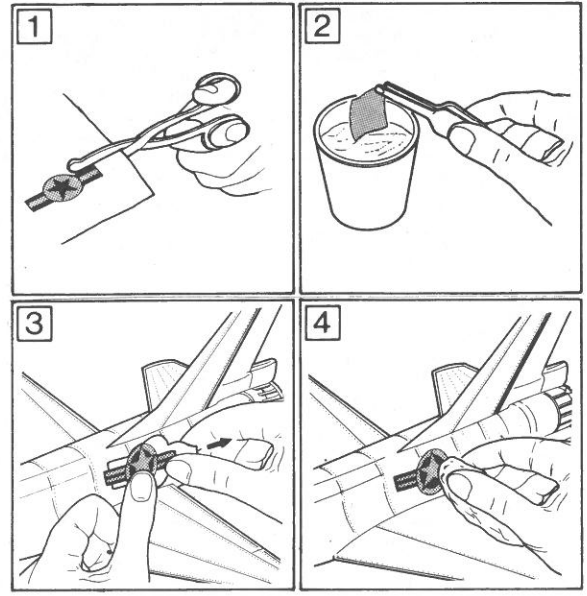
1) Recortar con cuidado el sujeto escogido siguiendo la silueta. 2) Sumirlo en agua tibia. 3) Quitarlo de su soporte. 4) Situar el adhesivo en su lugar. Secarlo con un pedazo de tela. Desinflar las eventuales burbujas de aire empujandolas hacia la orilla.

### INSTRUKTIES TOT HET KORREKT AANBRENGEN VAN DE TRANSFERS.

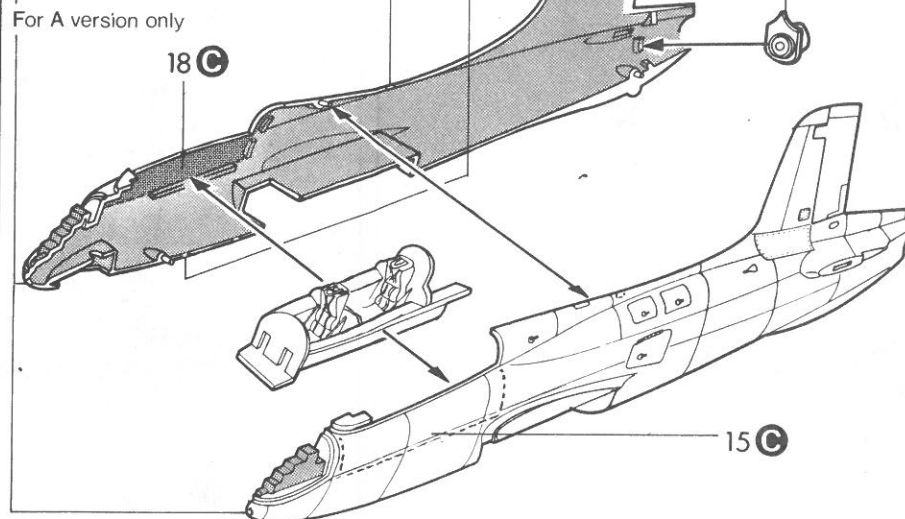
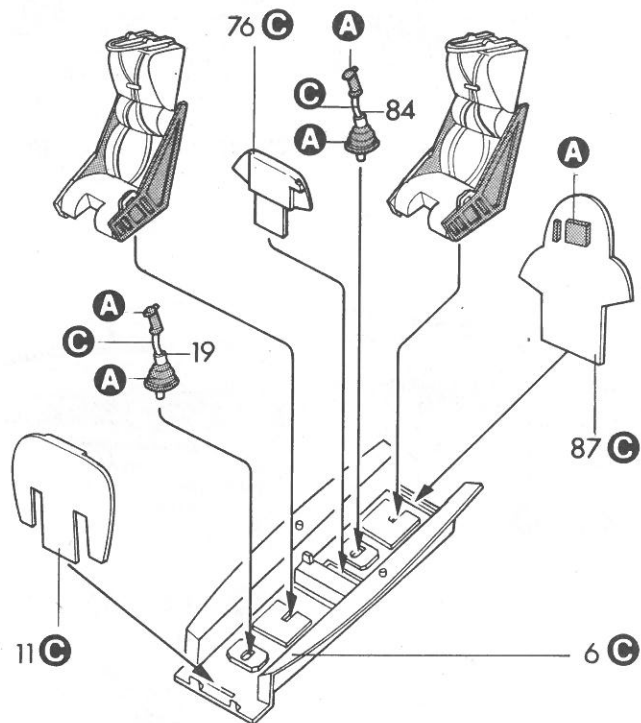
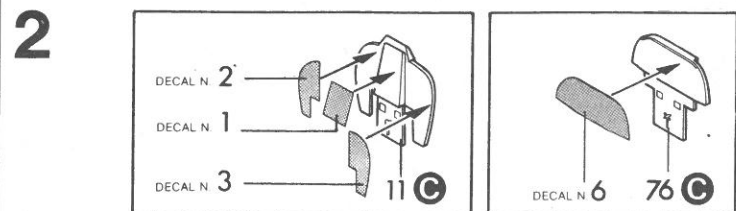
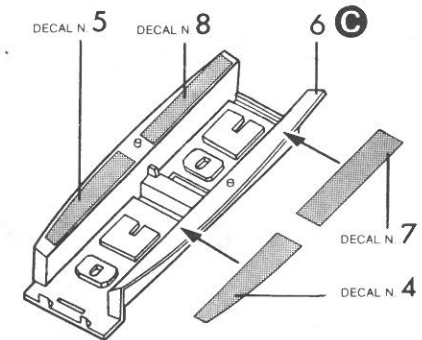
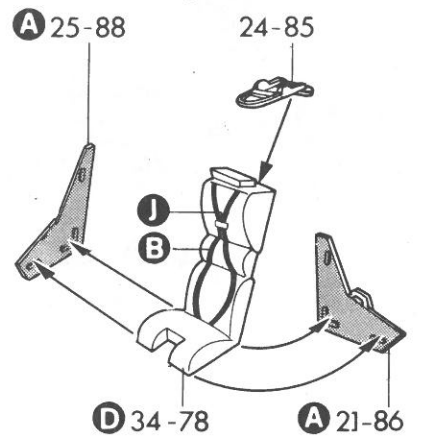
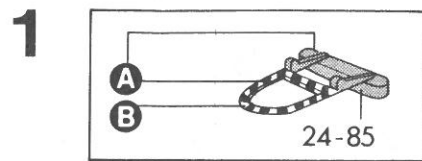
1) Het uitgekozen voorwerp voorzichtig langs de contouren uitknippen. 2) In lau water dompelen. 3) Van de plakstrook afhaken. 4) De transfer op het model aanbrengen en met een lapje afdrogen; eventuele luchtblaasjes verwijderen door deze vanuit het midden naar buiten weg te strijken.

### INSTRUKTIONER FÖR KORREKT PÅSÄTTNING AV ADHESIVERNA.

1) Klipp försiktigt ur det utvalda föremålet genom att följa konturerna. 2) Doppa ner det i ljummet vatten. 3) Skilj det från underlaget. 4) Sätt adhesivet på modellen. Torka det med hjälp av en trasa. Avlägsna eventuella luftbubblor genom att pressa dem utåt.

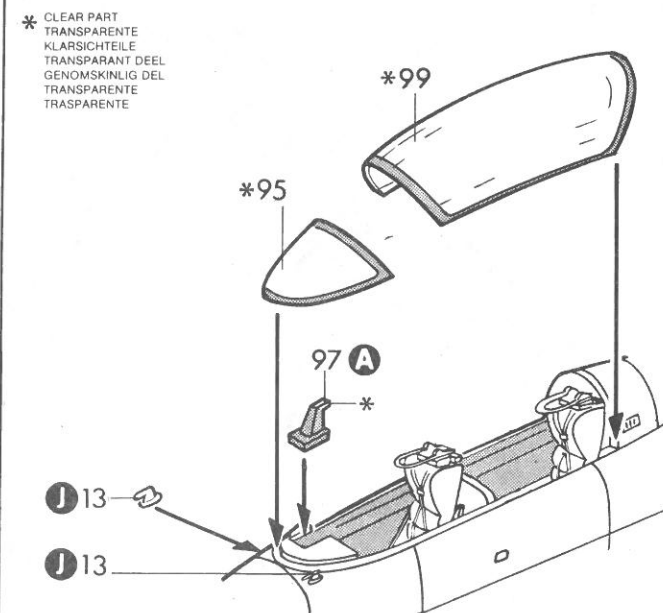
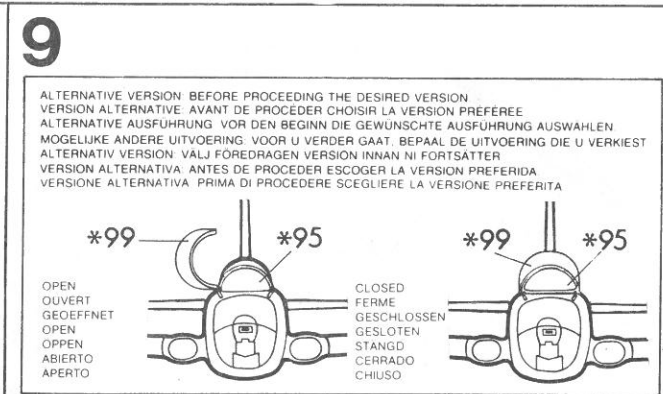
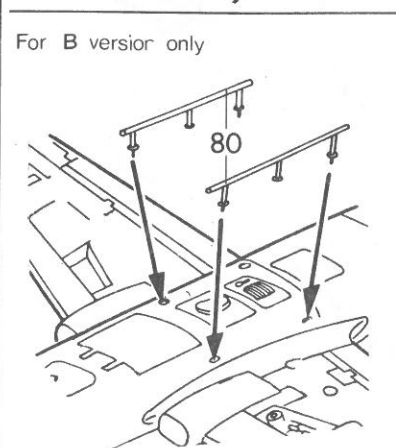
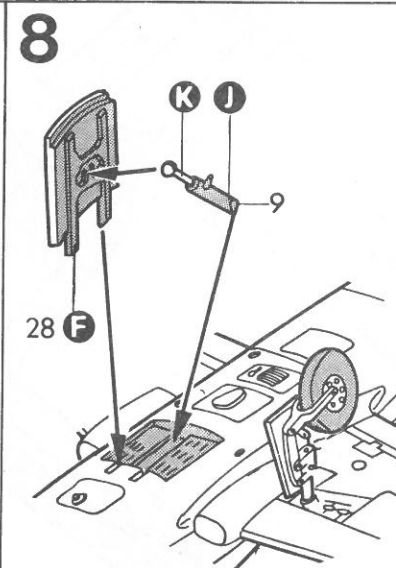
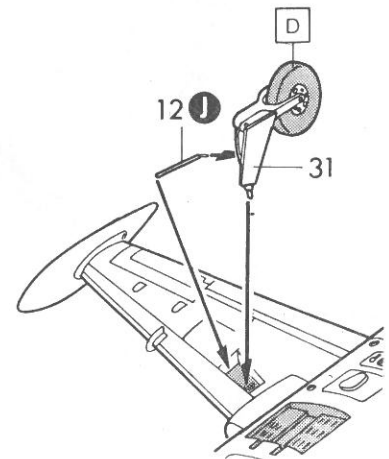
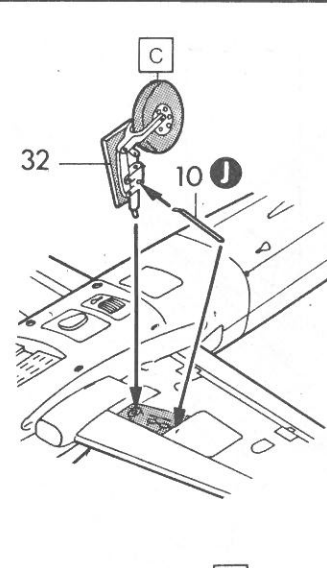
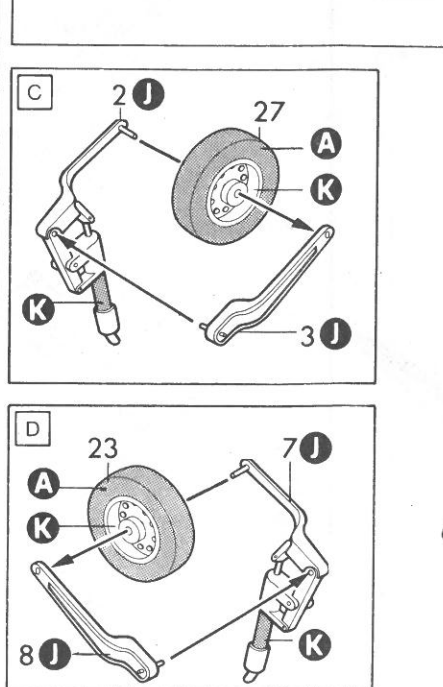
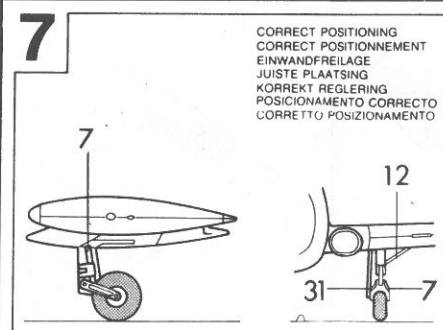
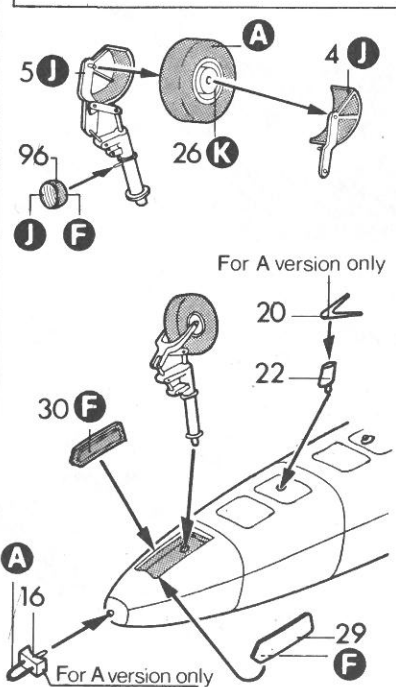
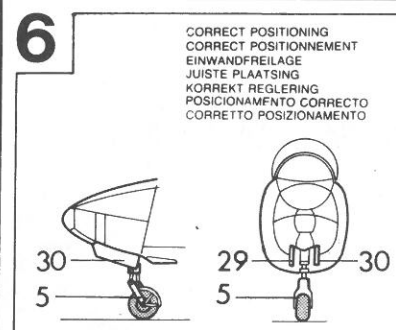
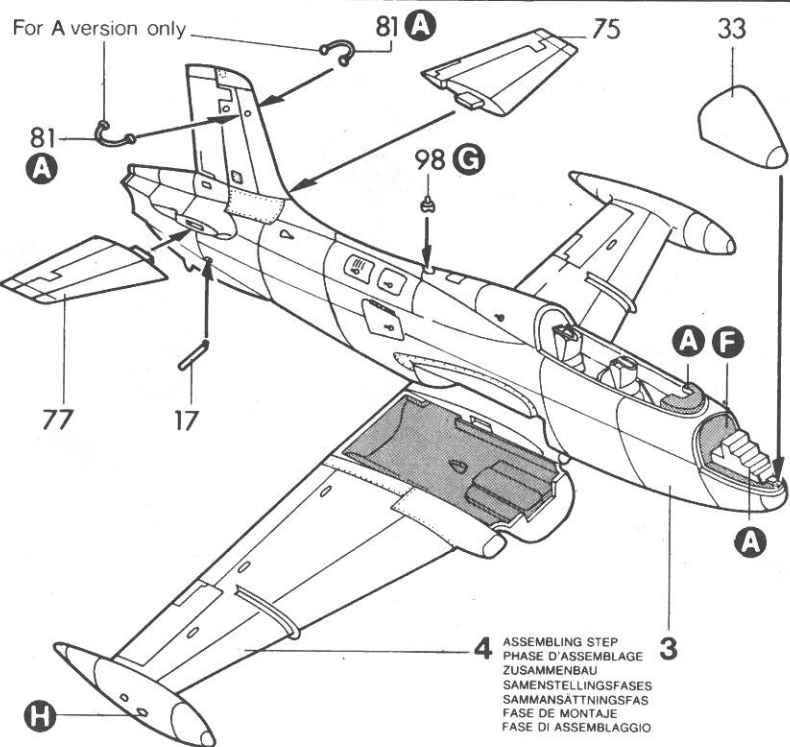
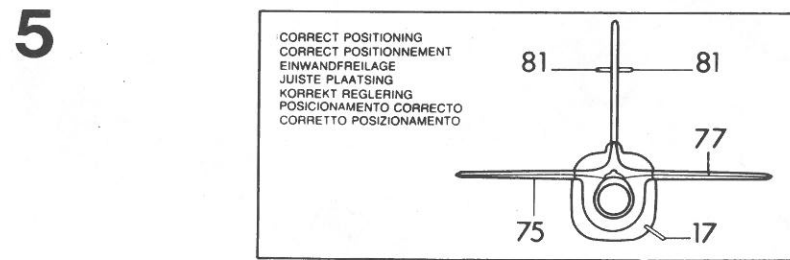
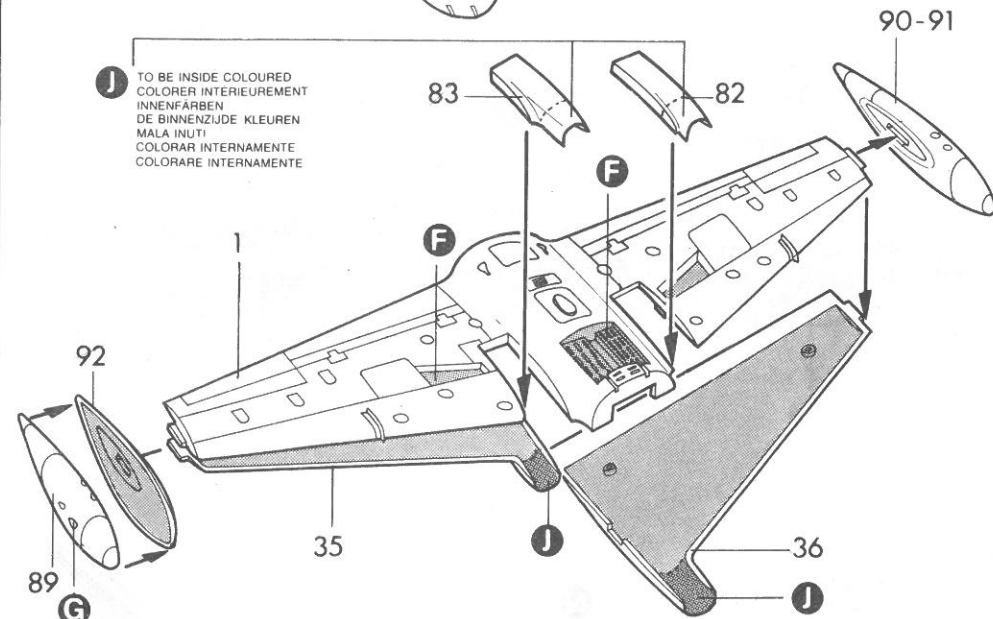
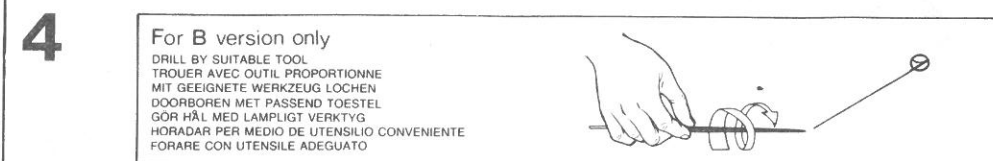


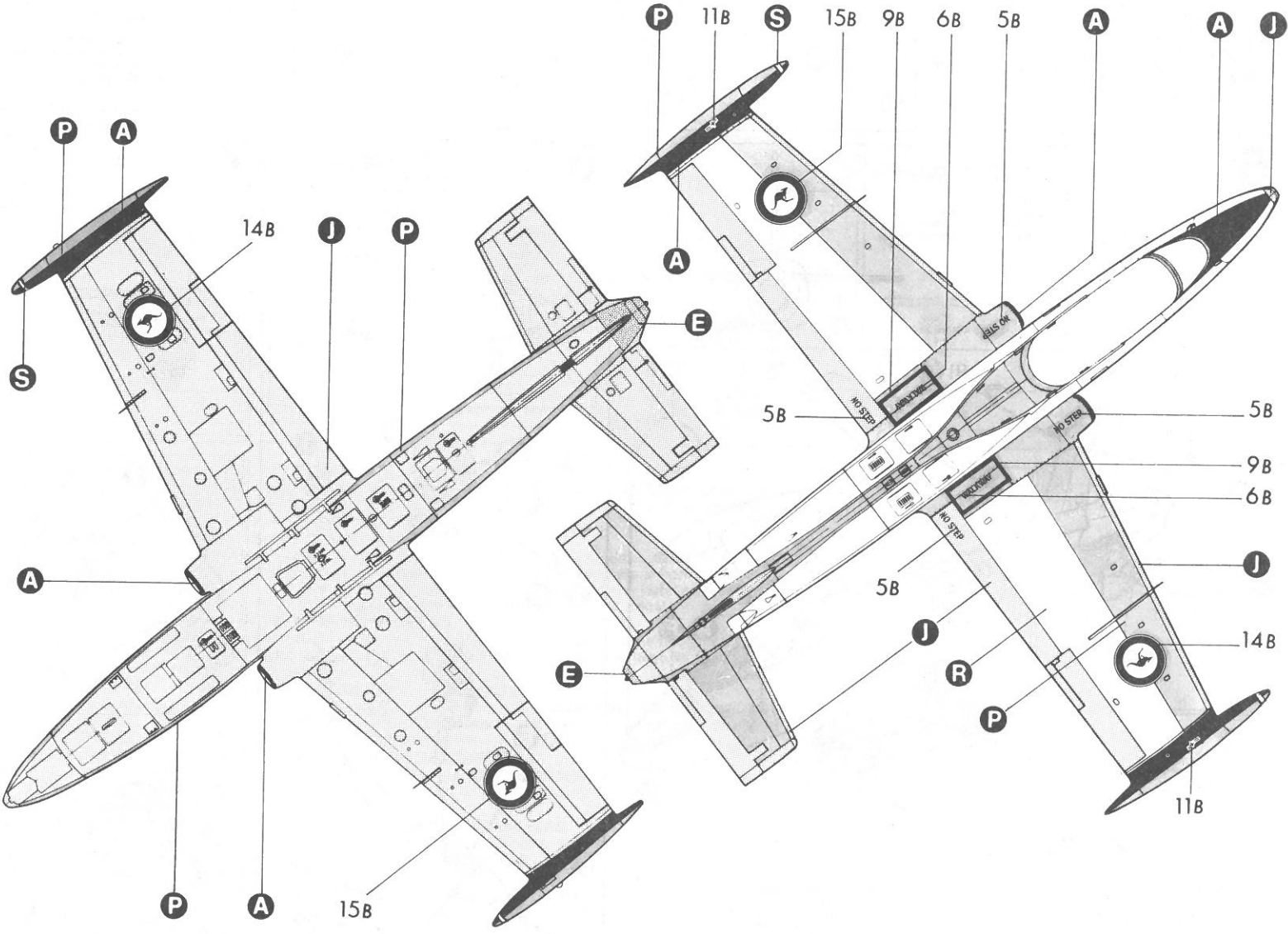
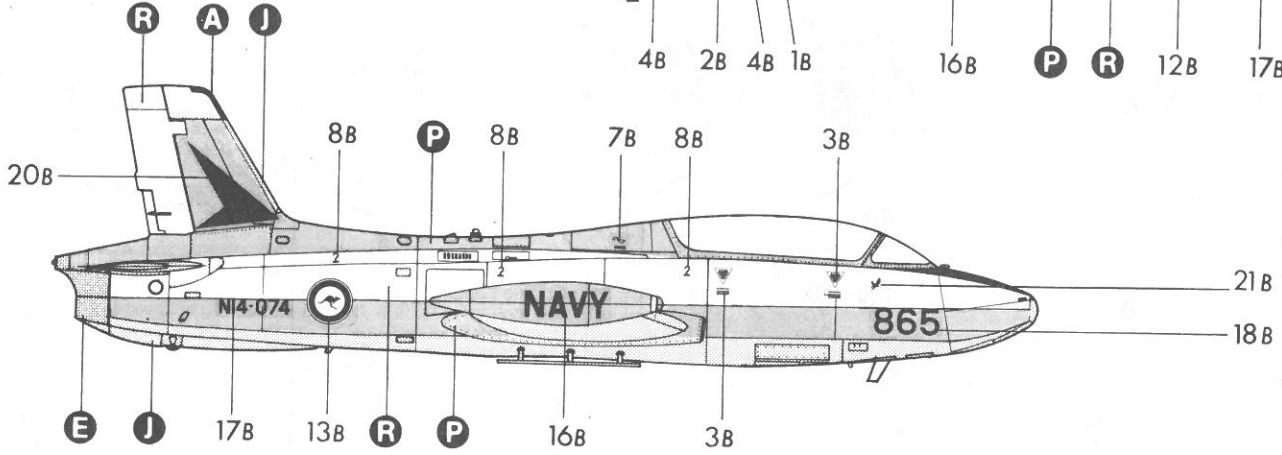
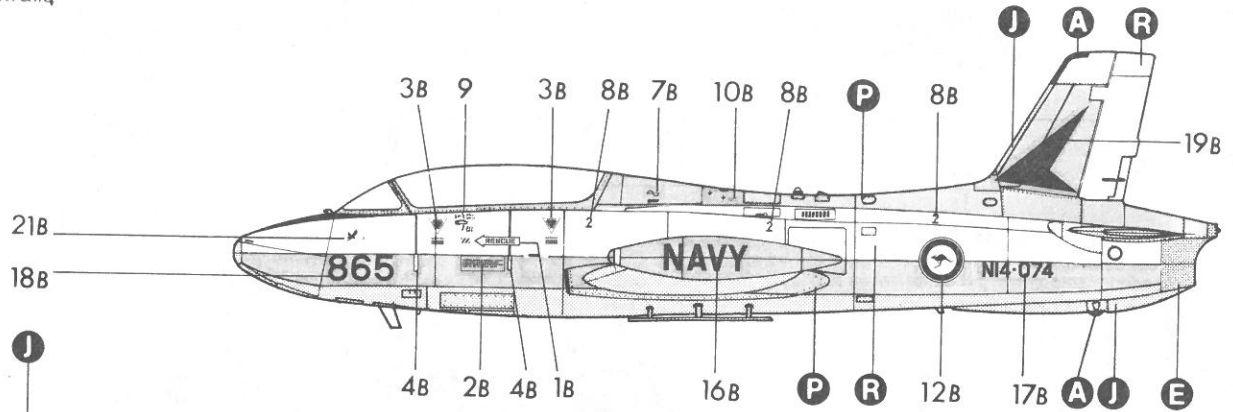




VERSION LIST  
LISTE VERSIONS  
LISTE VERSIONS  
LISTE VAN MODELJKE UITVOERINGEN  
VERSIONSFORTECKNING  
ELENCO VERSIONS  
ELENCO VERSIONI

Version A	ARMADA	Argentina
Version B	NAVY	Australia





**A**

Aermacchi MB-326 GB  
1 Esquadrilla Aeronaval de Ataque - Argentina

